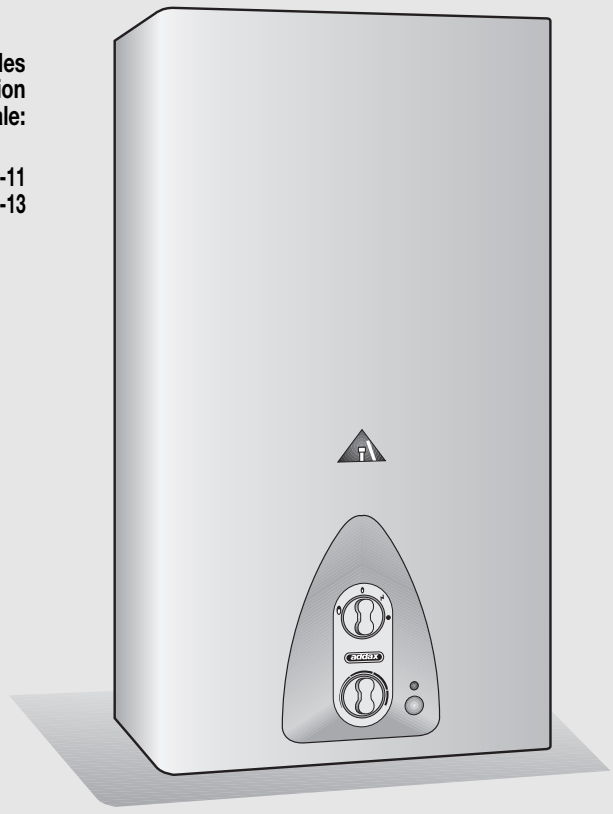
CALENTADORES ADDAX OK 17/12/07 17:45 Página 1

CHAUFFE-BAIN À GAZ

Instructions d'installation, d'utilisation et d'entretien

Modèles d'installation générale:

CIP-11
CIP-13



addax

CALENTADORES ADDAX OK 17/12/07 17:45 Página 2

CALENTADORES ADDAX OK 17/12/07 17:45 Página 3

Nous vous félicitons de l'achat de notre produit.

Le chauffe-bain instantané à gaz que vous avez choisi a été conçu et fabriqué avec soin par nos spécialistes et soigneusement contrôlé afin de satisfaire toutes vos exigences.

Afin d'obtenir un confort optimal en eau chaude sanitaire avec votre nouveau chauffe-bain instantané à gaz, nous vous recommandons de lire les instructions qui suivent avec attention.

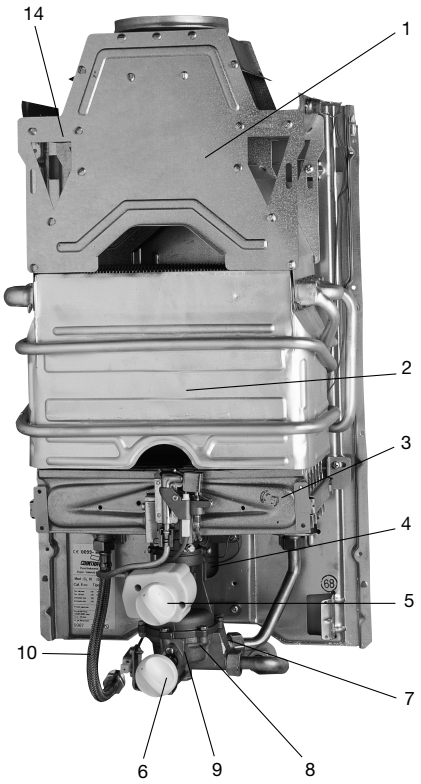
TABLE DES MATIÈRES PAGES

DESCRIPTION, NIVEAUX D'EQUIPEMENT SELON LES MODÈLES 4
INSTRUCTIONS D'UTILISATION 6
CHAUFFE-BAIN ÉLECTRONIQUES (SANS VEILLEUSE) 6
- Vérifications préliminaires 6
- Sélection manuelle de la puissance du brûleur 6
- Puissance de modulation 7
- Sélection de la température 7
- Service d'Eau Chaude 7
- Extinction du chauffe-bain 7
RECOMANDATIONS POUR L'INSTALLATION 10
MODÈLE, LOCAL ET EMPLACEMENT 10
TUYAUTERIES 10
POSE 11
ÉVACUATION DES GAZ BRULÉS 12
MONTAGE DE L'ENVELOPPE 12
VÉRIFICATION ET LIVRAISON 13
DISPOSITIF DE CONTROLE D'ÉVACUATION DU GAZ (TTB) 13
DONNÉES TECHNIQUES 14
DÉBIT MASSIQUE DES PRODUITS DE LA COMBUSTION 15
PRÉVENTIONS 15
- Contre le tartre 15
- Contre le gel 15
ENTRETIEN 15
ADAPTATION AUX DIFFÉRENTS GAZ 16
TABLEAU DE RÉFÉRENCES POUR L'ADAPTATION AUX DIVERS GAZ 18
SCHÉMA ÉLECTRONIQUE DES CHAUFFE-BAIN SANS VEILLEUSE IP 19

DESCRIPTION, NIVEAU D'ÉQUIPEMENT SELON LES MODÈLES

Votre chauffe-bain a été conçu et fabriqué pour que vous puissiez, moyennant sa correcte utilisation, profiter de la commodité de l'eau chaude.
En fonction du modèle choisi, il se compose des éléments suivants (voir cadre en annexe).

MODÈLES SANS VEILLEUSE



EN FONCTION DU MODÈLE CHOISI, LE CHAUFFE-BAIN SERA COMPOSÉ DES ÉLÉMENTS SUIVANTS:

ENSEMBLES FONCTIONNELS	Modèles de 11 l/min 19,2 kW (275 Kcal/min)	Modèles de 13 l/min 22,6 kW (325 Kcal/min)
	CIP-11	CIP-13
1. Coupe-tirage incorporé. Assure la correcte combustion même si le tirage varie dans le conduit d'évacuation de gaz brûlés (cheminée). Grâce à sa nouvelle conception, l'enveloppe du chauffe-bain est exempte de grilles	oui	oui
2. Echangeur de chaleur. En cuivre électrolytique pur, et muni d'un recouvrement calorique qui assure la transmission maximale de la chaleur à l'eau	oui	oui
3. Brûleur multigaz. D'une technologie avancée, il profite au maximum du gaz consommé. Pour l'adapter à un autre gaz, un simple changement d'injecteurs suffit.	oui	oui
4. Soupape de sécurité d'allumage. Muni d'un système électrique qui permet la sortie du gaz seulement quand il détecte la présence de flammes au brûleur.	oui	oui
5. Commande de gaz frontale. De plus, elle sert à selectionner la puissance désirée.	oui	oui
6. Sélecteur de température. Sert à graduer à votre gré la température de l'eau chaude.	oui	oui
7. Cartouche d'allumage progressif. Permet l'allumage du brûleur en douceur.	oui	oui
8. Dispositif hydraulique spécial. Met automatiquement en marche les mécanismes de chauffage de l'eau chaque fois que l'on ouvre un robinet d'eau chaude. C'est aussi une SÉCURITÉ, puisqu'il ouvre le passage du gaz au brûleur quand de l'eau circule à travers l'échangeur. Pour les modèles indiqués dans le cadre, il MODULE automatiquement l'affluence du gaz vers le brûleur, en fonction du débit d'eau sollicité dans les robinets : plus le débit est élevé, plus il y a de gaz, et vice-versa.	oui oui	oui oui
9. Régulateur automatique du débit d'eau. Maintient un débit constant et ainsi, la température choisie.	oui	oui
10. Connexion d'eau chaude: Flexible Rigide	oui –	– oui
11. Sonde électronique ionisation. Sert à garantir le fonctionnement correct du brûleur, moyennant un contrôle par ionisation. (voir figure page 8).	oui	oui
12. Electrode d'ignition. Apporte un faisceau d'étincelles de façon continue, permettant l'allumage du brûleur. (voir figure page 8).	oui	oui
13. Interrupteur général. Procure l'alimentation électrique à la valve de gaz et aux éléments de contrôle et de sécurité. (voir figure page 8).	oui	oui
14. Dispositif de contrôle de l'évacuation des gaz. (TTB) Met le chauffe-bain hors circuit s'il y a obstruction dans la sortie des gaz de combustion.	oui	oui
15. Indicateur brûleur allumé Le pilote signale la présence de flammes au brûleur. (voir figure page 8)	oui	oui
16. Indicateur remplacement des piles. Indique le besoin du remplacement des piles. (voir figure page 8)	oui	oui

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

CHAUFFE-BAIN ÉLECTRONIQUES (SANS VEILLEUSE PERMANENTE)

- Vérifications préliminaires

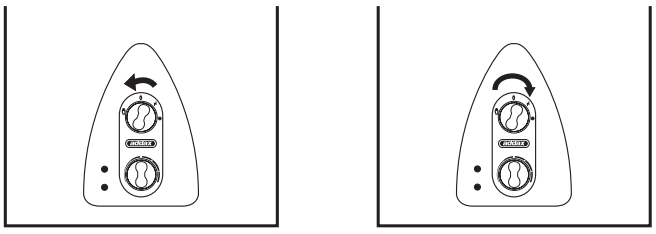
1. Veillez à ce que les robinets d'eau chaude soient fermés.
2. Ouvrez le robinet de passage du gaz au chauffe-bain, situé sur l'alimentation de gaz à l'appareil.
3. Modèles «CIP-11 et CIP-13»
   3.1. Vérifiez que les piles (ou batteries) de 1,5 V sont bien placées à l'emplacement prévu.
   3.2. Que la charge de celles-ci est suffisante pour faire fonctionner le chauffe-bain.
   3.3. Sur les modéles «CIP», quand le pilote s'allume, remplacer les piles défectueuses (ref. nº 16, page. 8) ⊏/⊐.

- Sélection manuelle de la puissance du brûleur

Pour les modèles pourvus de cette prestation: CIP-11 et CIP-13 avoir réaliser l'opération initiale tel qu'il est décrit au point précédent, procédez comme suit:

1. Tournez la commande de gaz vers la gauche, jusqu'à l'une des deux positions suivantes: minimum 🔥 ou maximum 🔥, selon l'intensité de chauffage de l'eau que vous désirez obtenir.
2. Si la commande de gaz est en position 🔥 (grande flamme), l'appareil chauffe l'eau à toute puissance. Si la température de celle-ci est excessivement élevée, en été par exemple, ou lorsque l'on a besoin de petits débits d'eau qui ne soit pas très chaude, tournez la commande vers la droite jusqu'à la position 🔥 (petite flamme), ce qui permet de réduire la puissance, (et la consommation de gaz) presque de moitié.
3. Au cas où vous auriez besoin d'eau à des températures intermédiaires, placez la commande de gaz entre les deux positions indiquées ci-dessus, jusqu'à ce que vous obteniez la température souhaitée.

CIP-11
CIP-13



- Puissance de modulation

Les modèles dotés de ces caratéristiques: CIP-11 et CIP-13, permettent, moyennant un dispositif hydraulique spécial, d'élargir l'éventail de prestations du chauffe-bain, en diminuant la pression hydraulique de fonctionnement et en permettant d'obtenir de faibles débits d'eau avec des augmentations de température proportionnelles aux dits débits, de façon automatique (voir tableau de caratéristiques à la page 14).

- Sélection de la température

Avec le sélecteur de température (commande située sur la partie inférieure), on peut facilement graduer la température de l'eau en tournant le sélecteur vers la droite afin d'obtenir une température plus élevée, ou vers la gauche afin d'obtenir de l'eau moins chaude.

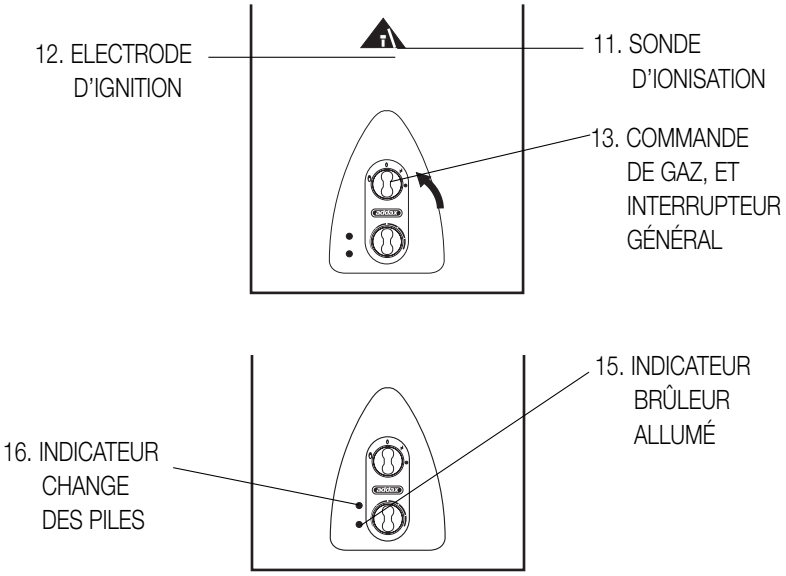
- Service d'Eau Chaude

- Après avoir sélectionné les prestations antérieures, le chauffe-bain réalisera son processus de mise en marche; lors de l'ouverture d'un robinet d'eau chaude, un faisceau d'étincelles continues apparaîtra automatiquement à travers son électrode d'ignition, produisant ainsi directement l'allumage du brûleur.
- Tous les modèles électroniques disposent d'une sonde d'ionisation qui, étant toujours submergée dans la flamme, contrôle celle-ci.
- Si, pour quelque raison que ce soit, s'est produit un incident dans le conduit de gaz, et que la sonde ne capte pas la présence de la flamme, l'électrode d'ignition provoquera automatiquement un nouveau faisceau d'étincelles pendant quelques secondes, afin d'allumer le brûleur.
- Il faut éliminer la cause ou l'élément qui empêche l'arrivée de gaz au chauffe-bain, par exemple la fermeture involontaire du robinet de passage, bombonne de gaz vide, etc.
- Le blocage du chauffe-bain se désactive en ouvrant et fermant le robinet d'eau chaude.
- Si, après avoir éliminé la cause, la prestation d'eau chaude ne se rétablit pas en ouvrant un robinet d'eau chaude, répétez l'opération. Si l'anomalie persiste, avertissez le service ADDAX.
- Sur les modéles «CIP-11 et CIP-13», la présence de flammes au brûleur est indiquée grâce au pilote Ambar allumée, située sur le panneau de commandes (ref. nº 15, page 8) .

- Extinction du chauffe-bain

Modèles «CIP-11 et CIP-13», tournez la commande de gaz jusqu'à la position de repos (●) le système de fonctionnement sera ainsi déconnecté du circuit électrique, le système d'allumage cessera de clignoter, et le passage de gaz se fermera.

CIP-11
CIP-13


12. ELECTRODE D'IGNITION
11. SONDE D'IONISATION
13. COMMANDE DE GAZ, ET INTERRUPTEUR GÉNÉRAL
15. INDICATEUR BRÛLEUR ALLUMÉ
16. INDICATEUR CHANGE DES PILES

TRÈS IMPORTANT

Il est recommandé de fermer le robinet de passage de gaz de l'installation.

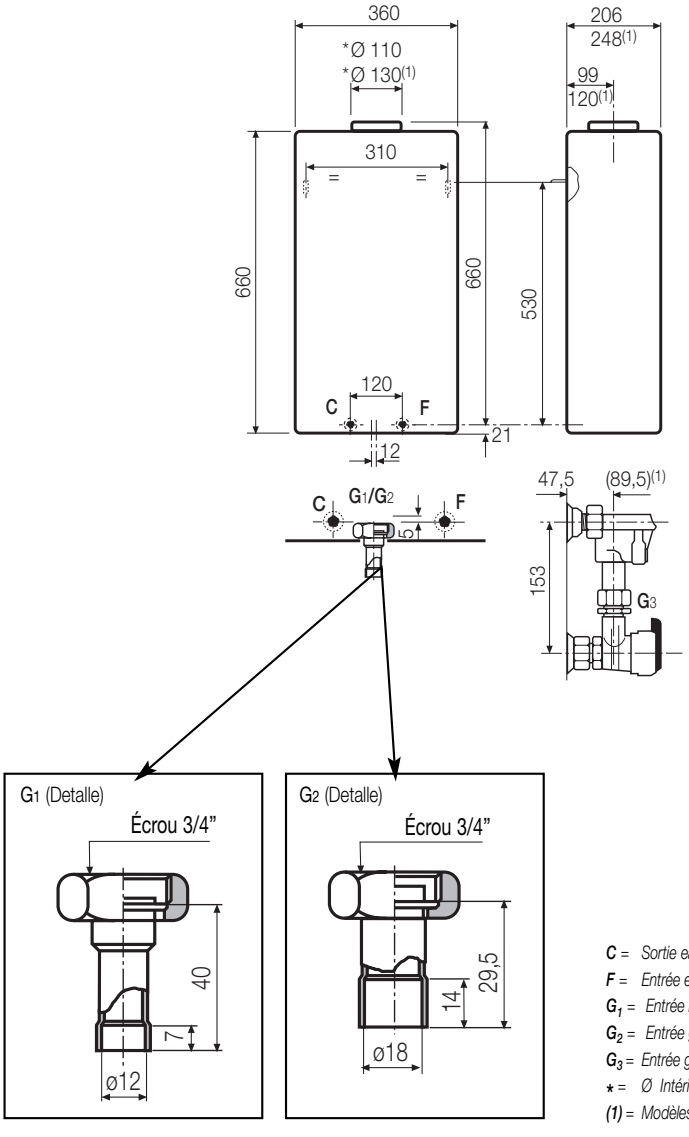
DISPOSITIF T.T.B.

Les chauffe-bain ADDAX, qui sont munis de ce système de protection, (selon le modèle), évitent que les gaz produits de la combustion s'échappent de façon incorrecte.
(Dispositif TTB). (Voir page 4).
Lorsque le conduit d'évacuation des gaz produits de la combustion est obstrué et que ceux-ci débordent à l'intérieur de l'enceinte où se trouve le chauffe-bain, ledit dispositif interrompt le circuit électrique formé par le thermocouple et le groupe électromagnétique, fermant ainsi le passage du gaz aux brûleurs.
Si le dispositif TTB est en marche, étant donné qu'il dispose d'un réarmement automatique, vous devrez attendre 5 minutes avant de remettre votre chauffe-bain en service; une fois que ce temps sera écoulé, vous devrez réaliser les mêmes opérations que lorsque vous avez utilisé le chauffe-bain pour la première fois.

POUR VOTRE SÉCURITÉ

1.- Il est recommandé de fermer le robinet de passage de gaz de l'installation.
2.- Ne jamais mettre le dispositif TTB hors service.
3.- Si le dispositif TTB se met très souvent en marche, faites réviser la sortie de gaz de votre appareil, en vérifiant que les gaz produits de la combustion s'évacuent parfaitement bien avec un miroir passé sous l'eau froide, ou un autre système quelconque.

CHAUFFE-BAIN ATMOSPHÉRIQUES
MODÈLES DE 11 ET 13 l/min



C = *Sortie eau chaude: R 1/2".*
F = *Entrée eau froide: R 1/2".*
G_1 = *Entrée butane/propane: ø 12 mm ext.*
G_2 = *Entrée gaz naturel: ø 18 mm. ext.*
G_3 = *Entrée gaz de ville: ø 18 mm. ext.*
* = *Ø Intérieur.*
(1) = *Modèles de 13 l/min.*

RECOMMANDATIONS POUR L'INSTALLATION.

L'installation doit être réalisée par un installateur qualifié conformément aux textes réglementaires en vigueur et aux règles de l'art.

- Normes et prescriptions officielles en vigueur.
- Réglementation locale éventuellement promulguée par la commune.
- Précaution contre l'incendie (parois inflammables).
- Prescriptions concernant les installations électriques.

Le chauffe-bain doit être installé par un professionnel qualifié. Le bon fonctionnement de votre chauffe-bain dépend, en grande partie, de sa CORRECTE installation.

Avant tout, installez le chauffe-bain conformément aux normes officielles (Règlement sur les installations de gaz), il faut obligatoirement respecter.

La pose sera plus facile si vous suivez les indications suivantes:

1. MODÈLE, LOCAL ET EMPLACEMENT.

1.1. Veillez tout particulièrement à ce que le chauffe-bain que vous avez choisi soit adéquat:
- Pour couvrir de façon satisfaisante les besoins en eau chaude de l'installation.
- Pour le gaz prévu (voir plaque de données sur le chauffe-bain).
- Concernant la pression hydraulique, dans le réseau, nécessaire à son fonctionnement (voir tableau de caractéristiques).

1.2. Assurez-vous que le local de l'installation réunisse toutes les conditions exigées par le Règlement (voir pages suivantes). Veillez tout particulièrement à respecter tout ce que le Règlement exige en ce qui concerne....
"Entrée d'air de combustion et évacuation des gaz brûlés"

1.3. Placez le chauffe-bain le plus près possible des robinets d'eau chaude, près de l'évier mais JAMAIS au-dessus de la cuisinière (voir pages suivantes). De même il doit être placé le plus près possible de la cheminée ou de l'endroit d'où sort le tuyau d'évacuation des gaz brûlés.

2. TUYAUTERIES.

2.1. Réalisez des conductions d'eau chaude les plus courtes possible.
Isolez les Féléments de tuyautage qui sont longs pour éviter des pertes de chaleur.

2.2. Laissez les extrémités des tuyaux d'eau froide (F) et d'eau chaude (C) là où l'indique le dessin. Evitez les étranglements et les coudes non-nécessaires. Nous vous recommandons d'utiliser un diamètre minimum de tuyauterie de 1/2" ; en cas de faible pression d'eau, 3/4". Evitez que des poches d'air ne se forment dans la conduction d'eau chaude. Purgez les tuyauteries d'eau.

2.3. Reliez le robinet de passage fourni avec le chauffe-bain dans le sac d'accessoires, **au tuyau d'eau froide.**

2.4. Intercalez un robinet de passage de gaz adéquat sur **l'alimentation de gaz au chauffe-bain.**

2.5. Sur les chauffe-bain à gaz naturel, un diaphragme spécifique à ce type de gaz est incorporé, diaphragme que **vous ne devrez** en aucun cas **retirer ou annuler.**

2.6. Aspects particuliers par modèle.

2.6.1. chauffe-bain de 11 et 13 l/min, équivalents à 19,2 kW et 22,6 kW.
Modèles: CIP-11 et CIP-13.

2.6.1.1. Si le chauffe-bain est au butane/propane:
- Reliez-le à la conduction de gaz moyennant le raccordement R 1/2" tuyau ó union pour tuyauterie ø exterieur 12 mm, realisant une soudure forte (sur le dessin, G1).

2.6.1.2. Si le chauffe-bain est au gaz naturel:
- Reliez-le à la conduction de gaz moyennant le raccordement R 1/2" tuyau ó union pour tuyauterie ø exterieur 18 mm, realisant une soudure forte (sur le dessin, G2).

2.6.1.3. Si le chauffe-bain est au gaz de ville ou gaz naturel et que le tuyau de gaz est en acier et encastré:
- Il est préférable que celui-ci termine au point G3 avec un filetage intérieur de 3/4". Vous pourrez ainsi connecter le chauffe-bain moyennant un robinet de fermeture commercial selon le dessin. Tuyau et robinet R 3/4". Pour le gaz naturel, de 1/2" (modèles de 11 l/mn).

3. POSE.

3.1. chauffe-bain de 11 et 13 l/min, équivalents à 19,2 kW et 22,6 kW
Modèles CIP-11 et .CIP-13

3.1.1. Fixez les taquets et les crampons dans le mur à une hauteur de 530 mm au-dessus des axes des tuyauteries d'eau et à une distance entre eux de 310 mm, centrés sur l'axe vertical de l'appareil. Utilisez le gabarit inclu dans l'emballage.

3.2. Pour tous les chauffe-bain.

3.2.1. Retirez l'enveloppe. Pour cela, dévissez la vis qui la fixe à l'appareil et qui est cachée sous la commande du sélecteur de température, et poussez-la légèrement vers le haut.

3.2.2. Accrochez l'appareil par les deux ouvertures supérieures (modèles de 11 et 13 l/min) du support postérieur, sur les crampons.

3.2.3. Reliez les raccords d'eau et de gaz sans **oublier les joints** correspondants

4. EVACUATION DES GAZ BRULÉS.

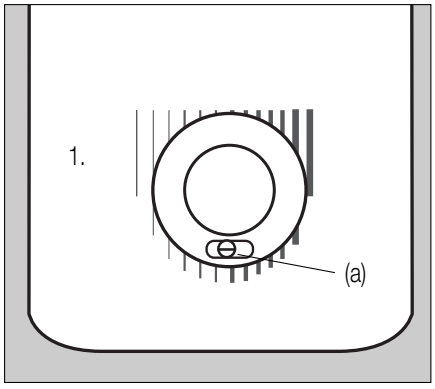
4.1. Tuyau d'évacuation des gaz brûlés.

Le tuyau d'évacuation des gaz brûlés doit comporter les diamètres suivants selon le modèle:

- CIP-11. Tuyau pour accouplement au coupe-tirage par l'intérieur. Ø 11 cm.
  Tuyau pour accouplement par l'extérieur. Ø 12 cm.
- CIP-13. Tuyau pour accouplement au coupe-tirage par l'intérieur. Ø 13 cm.
  Tuyau pour accouplement par l'extérieur. Ø 14 cm.

On trouve les accouplements aux coupe-tirages dans le commerce spécialisé.

5. MONTAGE DE L'ENVELOPPE



Si, pour quelque raison que ce soit, vous avez besoin de démonter l'enveloppe pour l'installation:

5.1. Démontez les commandes de gaz et de sélecteur de température, en tirant dessus.

5.2. Dévissez le boulon qui unit l'enveloppe au groupe de gaz. (a)

5.3. Pour remonter l'enveloppe, assurez l'ajustement optimal de celle-ci avec les axes de la commande de gaz et du sélecteur de température, (l'enveloppe comporte une rainure sous la commande du sélecteur de température) (1). Réalisez l'ajustement de l'axe des commandes en position centrée.

5.4. Montez les commandes, en appuyant dessus vers l'intérieur.

6. VÉRIFICATION ET LIVRAISON.

6.1. Assurez-vous que l'installation réalisée respecte bien TOUTES LES CONDITIONS REQUISES PAR LE RÈGLEMENT DES INSTALLATIONS DE GAZ, et les Instructions Techniques Complémentaires correspondantes, selon la NORME en vigueur.

6.2. Vérifiez L'ÉTANCHÉITÉ ABSOLUE des circuits d' EAU et de GAZ.

6.3. Mettez le chauffe-bain en marche en suivant les instructions correspondant au modèle et VÉRIFIEZ SON CORRECT FONCTIONNEMENT en le laissant fonctionner pendant 11 ou 15 minutes.

6.4. Pour monter correctement la commande du sélecteur de température, tournez l'axe jusqu'au butoir de droite et montez la commande en faisant coincider votre index avec le bout du dernier élément de tuyauterie courbé à droite du pictogramme.

6.5. Montrez à l'usager comment manipuler et utiliser correctement le chauffe-bain, et remettez-lui le présent manuel d'instructions.

7. DISPOSITIF DE CONTROLE D'ÉVACUATION DES GAZ (TTB)

7.1. Si, lors de la mise en marche du chauffe-bain, le dispositif TTB se déclenche, révisez la sortie des gaz brûlés en vérifiant l'évacuation à l'aide d'un miroir passé sous l'eau froide, ou un quelconque appareil de mesure homologué pour tel effet.

7.2. En cas de panne, utilisez exclusivement des pièces de rechange ADDAX d'origine, étant donné que, dans le cas contraire, le fonctionnement du dispositif TTB pourrait être incorrect.

7.3. Le remplacement du dispositif TTB doit être réalisé par des techniciens experts qui procèderont de la façon suivante:

- Démonter le dispositif TTB défectueux en défaisant les deux boulons qui le fixent.
- Démonter le thermocouple.
- Placer un nouveau thermocouple ADDAX d'origine.
- Fixer le dispositif TTB à la boîte à fumée sans forcer les boulons.
- Vérifier qu'il fonctionne correctement.

7.4. Les modèles d'Installation exclusivement à l'extérieur» n'ont pas besoin de ce dispositif.

TRÈS IMPORTANT POUR VOTRE SÉCURITÉ

1. Ne jamais mettre le dispositif TTB hors service.
2. Si le dispositif TTB se déclenche trop fréquemment, il sera nécessaire de faire réviser la sortie de gaz de votre appareil et de vérifier que l'évacuation des gaz produits de la combustion se fait parfaitement au moyen d'un miroir refroidi avec de l'eau courante.
3. N'oubliez pas d'effectuer, dans le local où se trouve le chauffe-bain, l'ouverture d'entrée d'air et, par conséquent, de sortie d'air, comme l'exige le Règlement sur les Installations de GAZ.

DONNÉES TECHNIQUES

	MODÈLES ÉLECTRONIQUES	
DONNÉES TECHNIQUES	**CIP-11**	**CIP-13**
CATÉGORIE	II2E+3+	II2E+3+
TIPE D'APPAREIL	B11BS	B11BS
CONSOMMATION NOMINALE - kW	22,2	27
PUISSANCE - kW minimun maxime	9,04 19,2	11,3 5 22,7
DÉBITS D'EAU (l/min) et TEMPÉRATURE: **(a)**		
40º C (Δ = 25° C)	5,4 11	7,8 13
65º C (Δ = 50° C)	2,75 5,5	3,5 6,5
PRESSION D'EAU MINIMUM mCA (bar) POUR TEMPÉRATURE: **(b)**		
40º C (Δ = 25° C)	0,4 1,0	0,45 1,2
65º C (Δ = 50° C)	0,3 0,4	0,3 0,45
PRÉSSION DE L'EAU MAX (bar)	10	10
CONSOMMATION **(c)**		
Butane G-30 Kg/min	0,87 1,75	1,06 2,13
Propane G-31 dm^3/min	7,56 5,12	9,18 18,84
Gaz naturel G-20 dm^3/min	19,58 39,15	23,66 47,83
PRESSION DU GAZ (mmCA)		
A l'entrée du chauffe-bain		
Butane G-30	28-30	28-30
Propane G-31	37	37
Naturel G-20	20-25	20-25
Au brûleur - Puissance totalel ( )		
Butan G-30	28,1	27,5
Propane G-31	36,5	35,2
Naturel G-20	17,3	13,8
Au brûleur - Puissance réduite ( )		
Butane G-30	7,5	6,8
Propane G-31	9,2	8,8
Naturel G-20	4,35	3,4
Courant électrique (220V—50Hz)	non	non

(a) En partant d'une température d'entrée d'eau froide à 15ºC.
(b) C'est la pression dont a besoin l'appareil pour fonctionner, à laquelle doit s'ajouter celle dont il aura besoin en fonction des diamètres et de la longueur du circuit des tuyauteries
(c) Cette consommation a lieu dans des conditions de référence, pour un rendement de 84% par rapport à l'IPC.

DÉBIT MÁSSIQUE DES PRODUITS DE LA COMBUSTION

DÉBIT MASSIQUE DES P.D.C. ET TEMPÉRATURES DES FUMÉES (EN 26 5.2.1.4. b)								
GAZ	11 l/min				13 l/min			
	QN		Qr		QN		Qr	
	g/s	°C	g/s	°C	g/s	°C	g/s	°C
G-20	14,45	193	13,63	142	19,27	186	18,17	131
G-30	12,31	189	11,49	139	17,78	183	16,00	134

PRÉVENTIONS

- Contre le tartre:

Là où l'eau est dure, en la chauffant, la chaux se dépose sur les parois du récipient qui la contient, en rendant difficile la transmission de la chaleur. Pour économiser de l'énergie et prolonger la durée de vie de votre appareil, il est conseillé de faire sortir l'eau à la température d'utilisation, en la réglant avec la commande du sélecteur.

- Contre le gel:

Si votre chauffe-bain est installé dans un endroit froid, l'eau qu'il contient peut geler et l'abîmer. Pour éviter que cela ne se produise, procédez aux opérations suivantes avant une gelée imminente (le soir par exemple):

1. Fermer le robinet d'eau à l'entrée du chauffe-bain.
2. Ouvrir le robinet d'eau chaude le plus bas (celui du bidet par exemple).
3. Desserrer le bouchon de purge du chauffe-bain pour que l'air puisse entrer dans l'appareil et que l'eau sorte par le robinet que vous avez ouvert. Le bouchon de purge se situe sur la partie inférieure du Bloc sanitaire. On y accède facilement sans enlever l'enveloppe.

ENTRETIEN

Pour nettoyer l'enveloppe, utilisez un chiffon avec de l'eau savonneuse. N'utilisez pas de détergents abrasifs ni de de dissolvants.

La haute qualité des matériaux employés et le contrôle rigoureux auquel sont soumis les chauffe-bain lors de leur fabrication assurent leur longue vie et la pleine satisfaction de l'usager.

Il est conseillé, en général, pour prolonger la durée de vie de votre chauffe-bain, de le faire réviser et de le nettoyer une fois par an. Pour réaliser cette tâche vous devez faire appel au Service d'Assistance Technique ADDAX.

ADAPTATION AUX DIFFÉRENTS GAZ

IMPORTANT

L'adaptation des chauffe-bain à un gaz différent de celui pour lequel le chauffe-bain a été préparé en usine doit être réalisée par un technicien compétent agréé, et en utilisant des pièces d'origine.
Le Service Après-Vente dispose de jeux de transformation qui contiennent les pièces nécessaires à tout changement qui devra être effectué, si l'appareil a été conçu à cet effet.
L'on décline toute responsabilité sur les chauffe-bain manipulés de façon frauduleuse.

MODÈLES DE 11 ET 13 L/MIN

Pour adapter les chauffe-bain ADDAX aux différents gaz, on procédera de la façon suivante:

1. Démonter le couvercle centreur de la came. (fig.1)
2. Démonter le couvercle frontal. (fig. 2)
3. Placer le diaphragme approprié. (fig. 3)
4. Monter le couvercle frontal.
5. Monter le couvercle centreur.
6. Démonter le brûleur. (fig. 4)
7. Placer la soupape adaptée au gaz. (fig. 5)
8. Placer les injecteurs adaptés au gaz.
9. Monter le brûleur.
10. Monter la tuyére correspondante.
11. Realiser un essai d'etanchéité du circuit gaz.
12. Sceller les organes necessaires.
13. Coller la plaque autoadhesive du nouveau gaz.

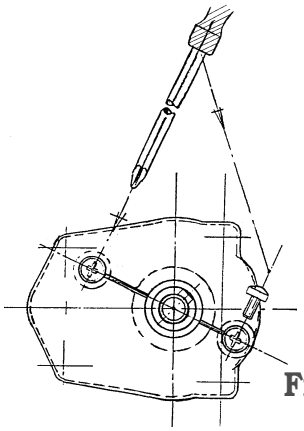


Figure 1

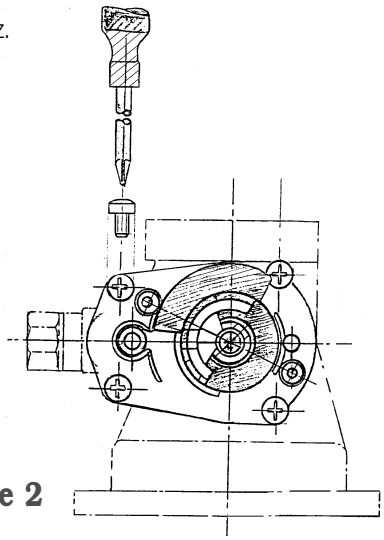


Figure 2

Figure 3

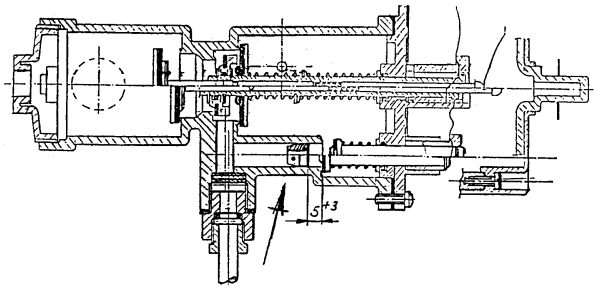


Figure 4

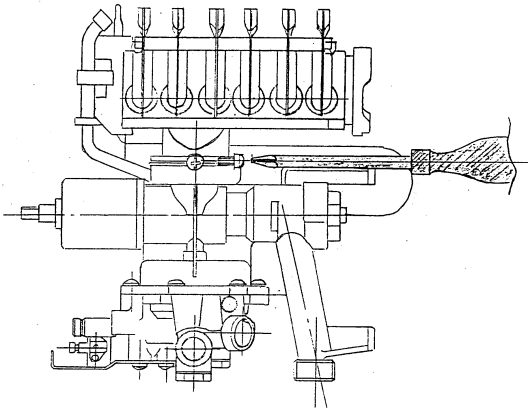


Figure 5

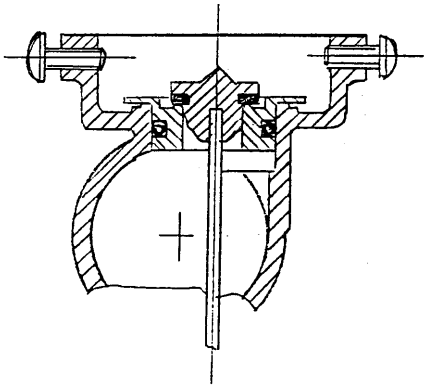


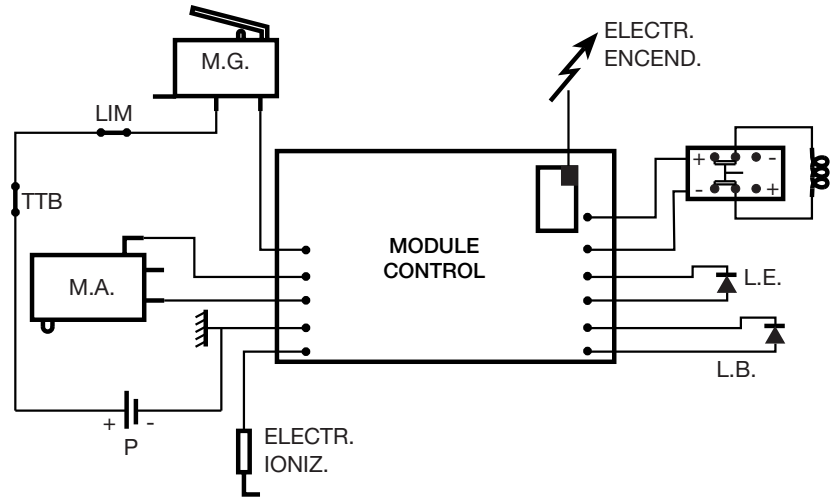
TABLEAU DE RÉFÉRENCES POUR L'ADAPTATION AUX DIFFÉRENTS GAZ

MODÈLES de 11 et 13 l/min.

MODÈLES		CIP-11		CIP-13	
		GLP	GN	GLP	GN
Diaphragme	Couleur	Rose	Bleu foncé	Vert	Noir
Mínimun	Code	5512	6942	5659	5784
Injecteurs	Diamètre	0,71	1,08	0,68	1,10
	Code	6907	6908	5158	5036
Tobera	Diamètre	–	–	–	–
Pilote	Code	–	–	–	–
Valve	Code	6911	6630	5856	6640
Pression (mbar)	Entrée	29	20	29	20
	Brûleur	28,1	17,3	27,45	12,61

GPL = GAZ BUTANE/PROPANE.
GN = GAZ NATUREL.

SCHÉMA ÉLECTRIQUE DES CHAUFFE-BAIN SANS VEILLEUSE



SYMBOLOGIE APPLIQUÉE

Electr. encend. = Electrode d'ignition.
Electr. ioniz. = Electrode d'ionisation.
L.E. = Lampe de courant.
L.B. = Lampe de contrôle de blocage.
M.G. = Micro-contact gaz.
M.A. = Micro-contact eau.
TTB = Dispositif de contrôle d'évacuation des gaz.
LIM = Limitateur de température.
P = Batterie.

CALENTADORES ADDAX OK 17/12/07 17:45 Página 20

addax

Pour l'assistance au SERVICE de MONTAGE des chauffe-bain et des Chaudières.

UN SEUL NUMERO **No VERT 0 800 570 178**

Ce numéro fonctione de 8 h à 12 h 00
Et de 14 h à 17 h 30 du lundi au vendredi
En dehors de ces horaires un répondeur prendra votre message.
Ce répondeur est interroge à distance toutes les quatre heures.

66.482 (11-07)